

## ***El poder de la creación: Un acercamiento a la narrativa neo-realista de Miriam M. González-Hernández (2010)***

Texto Editado por la profesora María de los Ángeles Talavera-Hernández

Críticos internacionales y puertorriqueños opinan sobre la cuentística de la escritora Miriam M. González-Hernández



La Dra. Nydia Palacios-Vivas indica que:

“Miriam González-Hernández, en ***Deshojando arenas***, compuesto por cuentos breves e intensos, en cuyas páginas prevalece [...] un realismo descarnado, pleno de elementos grotescos, escatológicos y fantásticos, demuestra sus cualidades innegables como narradora. Dichos relatos sobrecogedores penetran en la conciencia de los lectores para sacudir la apatía que nos embarga y hacernos ver que la vida del ser humano está signada por el dolor” (13).



Sintia E. Molina

Sintia E. Molina es profesora asociada de Español y Literatura Latina y Latinoamericana en St. Francis College. Es autora de *El realismo en la novela cubana* y co-autora de la antología *Voces de la inmigración: Historias y testimonios de mujeres dominicanas*. También ha fungido como co-editora de *Dominican Migration: Transcultural Perspectives*. Asimismo, ha colaborado como editora en *Voces del Caribe*.

La Dra. Sintia Molina manifiesta que:

“Los personajes de estos cuentos [**“Los tres ojos,” “El funcionario,” “Inhumación,” “El Abadón,” “Necropsia,” Sueños,” “Ladridos” y “Del otro lado”**] no son fantasmas sino

individuos reconocibles [...] que se definen por su relación con el medio, con otros personajes, y entran en pugna con la cultura en y del poder desde sus espacios, los cuales son siempre lúgubres, asfixiantes” (26).



La Dra. Alma Alarcón-Negy señala que:

“Por eso, no es de extrañar que en su obra [“**Él,**” “**Aquella mujer**” y “**Tinieblas**”] se incorporen una variedad de circunstancias que exhiben realidades femeninas que van desde el adulterio y la fornicación, hasta temas como la sensualidad erótica femenina, tanto como el homoerotismo y la violencia doméstica. Todos éstos son considerados temas tabúes en nuestros días” (37).



La estudiante doctoral Ivelisse Collazo expone que:

“Desde el título de la compilación, ***Miradas/Gazes***, la voz narrativa y su ojo verde se anteponen a la lectura espontánea del lector. (39). [...]. Con la mirada se marca el problema social que vive la protagonista como personaje que representa al ser humano enajenado. Andrea, [“**Epítomes (Compendios)**”] apela a su salvación individual para negar la voluntad del colectivo social asfixiante que le juzga, le mira. Por medio de la lectura, ella

reconstruye una sociedad idealizada [...].” (47)



Los doctores Eddie Marrero-Irizarry y Nely Vázquez-Sotillo sostienen que:

“[...] **“El funcionario”** toca una desazón de nuestra realidad como pueblo. Nos obliga a encarar la triste realidad del engaño de nuestra existencia como nación y la frustración centenaria de no haber resuelto el asunto [histórico-político].” (63)



La sicóloga Nancy M. Irurita-Cruz sustenta que:

“[...], se plantea la dualidad entre el bien y el mal, dilema universal que se ha perpetuado en las tradiciones milenarias, en los cantos de gestas, en las tragedias griegas, en las tradiciones shakesperianas, en las leyendas arcaicas tribales y que hoy encontramos de nuevo en el tema ético de la fábula moral [**“El Abadón”**] en la cuentística de la escritora Miriam González-Hernández” (75).



La Dra. Carmen Cazurro-García de la Quintana recalca

que:

“La hibridez de estos relatos radica no sólo en mezclar la tradición clásica, el realismo y el naturalismo del XIX con la moderna, sino en otros aspectos tales como: el enfoque feminista sobre la violencia, el manejo de lo divino, lo humano, lo bíblico y lo sobrenatural como estrategias irónicas o moralizadoras; sobresale, igualmente, la alternancia de estilos lineales con las técnicas ajedrecísticas del post-boom y, finalmente, la transposición del género al estilo periodístico” (86-87).



El Dr. Luis Mora propugna que:

“Uno de los rasgos característicos de este cuento [“**Decisión**”] es que muestra abiertamente las normas socioculturales y sexuales dominantes en las que se desarrolla una relación homoerótica. Además, revela impúdicamente no sólo el forzado sometimiento de los marginados, sino también las fobias y los estereotipos que el sistema dominante ha ido generando para rechazarlo y degradarlo socialmente” (97).



La Dra. Camille Cruz-Martes acentúa que:

“[...] estas dos autoras puertorriqueñas, Mayra Santos Febres [“Pez de vidrio”] y Miriam González-Hernández [**“Decisión”**], indagan en la feminidad lésbica desde el punto de vista del amor y de la muerte. En los relatos, las protagonistas tienen que pasar por el proceso del auto reconocimiento ante la presencia del espejo para reconstruir su identidad en momentos cruciales en sus vidas, la llamada de Eros o de su contrapartida, Thanatos” (115).



Eda Marrero-González subraya que:

“[...] [**“Viento”**] bien pudiera ser una crítica al ser humano que, por su naturaleza, corrompe, altera y destruye todo lo que cae en sus manos. Es la visión de una humanidad insensible, egocéntrica y frívola [...]” (127)



La estudiante doctoral Rebecca Carrero-Figueroa indica

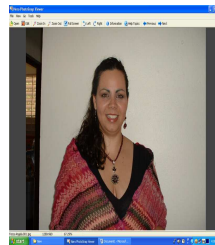
que:

“[...] González-Hernández desarrolla el elemento religioso en ocho de los diez relatos del texto [***Deshojando arenas***], sin apartarse de las características del relato breve [...]. [...], la autora expone al lector ante el mundo religioso por medio de símbolos que proponen una nueva visión ante la problemática que enfrentan los personajes de sus cuentos” (141-42).



El estudiante graduado Ricardo Cintrón manifiesta que:

“Los relatos de González [en ***Deshojando arenas*** y ***Miradas***] encierran una gran simbología cristiana. [...]. De ahí que su lectura no debe ser superficial porque los símbolos siempre van dirigidos a un sistema de valores, infundidos en el ser humano” (148).



Las profesoras Waleska V. Castillo-Crespo y Ángela M. Valentín-Rodríguez señalan que:

“[...], el relato de González-Hernández [**“Sueños”**] provoca en el lector la idea de que se está delante de algo que parece, pero al

adentrarnos percibimos que no lo es. [...] no se resuelve la duda que tiene el lector [...]. Este sentimiento de la sensación de extrañeza que no se resuelve, de la duda sostenida, es lo que permite catalogar este relato dentro de lo que Todorov denomina lo fantástico puro” (165-66).



La profesora Gilda M. Rivera-Ríos expone que:

[Las protagonistas de] “Mercedes Benz 220SL” de Rosario Ferré y “**Difusa**” de Miriam M. González [...] como representantes del arquetipo de la Madre Terrible, provocaron la muerte, el caos, el conflicto el dolor y el sufrimiento en sus familiares” (177).



La estudiante graduada Margareth Bay, sostiene que:

“[...] un cuento tiene la capacidad de poseer un fin educativo, como se puede apreciar en las obras [**“Difusa” y “El niño”**] de la autora Miriam González-Hernández. Su literatura constituye un recurso de incalculable valor debido a que envuelve al lector a un nivel tan personal que recrea el proceso de enseñanza recíproco entre lector y autor” (184).



Lynn Mackey sustenta que:

"[...] los cuentos cortos de Miriam González-Hernández, por sus técnicas creadoras y novedosas, representan los mejores ejemplos de la "flash ficción" en el mundo literario latinoamericano y, por eso, después de haberlos leído, los recordaremos por mucho tiempo" (196-97).



La profesora Brenda I. Seda-Ferrer recalca que:

"Los cuentos **"El Abadón," "Difusa," "Tinieblas" y "El niño"** atisban las consecuencias de las degradaciones del ser humano, sus vicios y sus actos de violencia. Además, le permiten al lector reflexionar sobre temas y situaciones actuales que, directa o indirectamente, nos afectan a todos" (206).



La profesora María de los Ángeles Talavera-Hernández

subraya que:



"[...] podemos afirmar que los cuentos evaluados [**"Los tres ojos," "La casa," "Calez" y "Necropsia"**] cumplen con las cualidades del cuento sobrenatural [...]. Miriam Gonzalez-Hernández nos confronta con nuestros miedos a través de nuestras percepciones de la realidad" (227).